

Ref: procedura de achiziție publică: Concurs pentru Selectarea celei mai bune Soluții în vederea realizării Pavilionului Național al României la Expo 2020 Dubai pentru atribuirea contractului de proiectare și curatoriat, cod CPV 71220000-6/ Anunt de concurs de solutii nr. [DC1000056] din data de 06.06.2019, având în vedere solicitările de clarificare depuse de operatorii economici în Runda 2 de Întrebări și răspunsuri, formulăm următoarele precizări:

Nr. Crt.	Întrebare	Răspuns
1	Este în regulă ca o echipă să fie formată dintr-un arhitect român fără drept de semnătură, un arhitect francez fără drept de semnătură și un arhitect francez cu drept de semnătură (înregistrat în Franța - HMNOP)?	<p>Da.</p> <p>Vă rugăm să țineți cont de prevederile Regulamentului, capitolul 2.1 Calitatea de concurent:</p> <p><i>2.1.2 Concurenții persoane juridice vor avea obligatoriu ca asociat sau angajat un arhitect cu drept de semnătură, membru al Ordinului Arhitecților din România sau al unei organizații similare din țara sa, care exercită legal profesia de arhitect, potrivit legislației naționale a statului de proveniență.</i></p> <p><i>2.1.3 Individual sau prin asociere, concurenții trebuie să dețină capacitatea de încheiere a unui contract de servicii de proiectare pe teritoriul României și drept de practică/semnătură pe teritoriul Emiratelor Arabe Unite (Dubai), capacități ce vor trebui dovedite în fața Autorității Contractante, în cazul câștigării concursului.</i></p>
2	Care sunt atribuțiile pentru designer-ul grafic în acest concurs? Este obligatoriu de a avea în echipă un designer grafic?	<p>Vă rugăm să țineți cont de prevederile Regulamentului, capitolul 2.1 Calitatea de concurent:</p> <p><i>2.1.3 Individual sau prin asociere, concurenții trebuie să dețină capacitatea de încheiere a unui contract de servicii de proiectare pe teritoriul României și drept de practică/semnătură pe teritoriul Emiratelor Arabe Unite (Dubai), capacități ce vor trebui dovedite în fața Autorității Contractante, în cazul câștigării concursului.</i></p> <p><i>În echipă trebuiesc incluse următoarele specialități:</i> <i>Arhitect – (arhitect cu drept de semnătură sau o echipă de arhitecți) șef de proiect;</i></p>

Ref: procedura de achiziție publică: Concurs pentru Selectarea celei mai bune Soluții în vederea realizării Pavilionului Național al României la Expo 2020 Dubai pentru atribuirea contractului de proiectare și curatoriat, cod CPV 71220000-6/ Anunt de concurs de solutii nr. [DC1000056] din data de 06.06.2019, având în vedere solicitările de clarificare depuse de operatorii economici în Runda 2 de Întrebări și răspunsuri, formulăm următoarele precizări:

		<p><i>Arhitect cu drept de practică in Dubai (architect of record), în etapa de negociere fără publicare;</i> <i>Curator;</i> <i>Designer grafic.</i></p> <p>Poziția de designer grafic este obligatorie, dar ceea ce se evaluează în cadrul concursului nu este calificarea persoanei sau persoanelor care fac elementele de design cerute prin temă ci calitatea rezolvării.</p>
3	<p>Valoarea contractuală, estimată la maximum 170.000 USD+tva, acopera obiectul contractului așa cum este acesta listat în Capitolul 2 din Contractul de Proiectare propus. Ce nu este clar este dacă activitatea curatorială concretă, de exemplu: - de selecție a exponatelor și/sau expozanților din expoziția principală și cele temporare, precum și a celorlalte activități culturale – spectacole etc - de urmărire a producției și de aprobare a artefactelor ce urmează a fi expuse – ex: foto, filme, diagrame, grafice, texte, machete, obiecte etc este inclusă în obiectul contractului sau va face obiectul unui contract separat, sau va fi în grija MAE, contribuția Curatorului din echipa de concurs limitându-se pentru moment la propunerea realizată în cadrul Concursului.</p>	<p>Conform Temei de Concurs (Anexa nr.1), cerințele de concurs, pct.nr.2, conținutul tematic și mesajul din strategia curatorială, vor fi detaliate prin texte descriptive. Pentru manifestările artistice nu este nevoie de un calendar exact al evenimentelor, ci doar de o descriere tipologică a acestora, de o estimare a frecvenței lor și a obiectivelor pe care le urmăresc.</p> <p>Ca atare, valoarea contractuală estimată, se limitează la propunerea realizată în cadrul concursului și la dezvoltarea acesteia până la nivelul de caiet de sarcini, necesar pentru contractare. Contractarea activităților se va face separat de către MAE, din alt buget decât cel alocat pentru prezenta procedură.</p>
4	<p>Întelegem ca pretul de execuție așa cum este el indicat conține costul de execuție a clădirii pavilionului precum și toate dotările tehnice (instalații) și suportul expoziției</p>	<p>Realizarea conținutului expozițional este bugetată separat și va fi contractată distinct de către MAE, prin proceduri specifice, pe baza conceptului curatorial dezvoltat.</p>

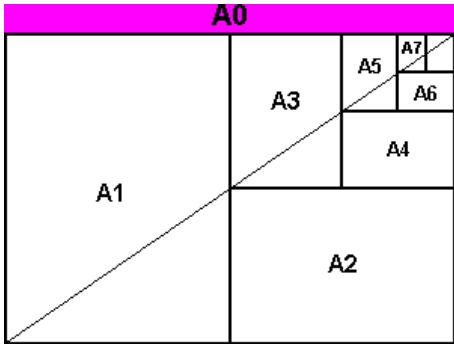
Ref: procedura de achiziție publică: Concurs pentru Selectarea celei mai bune Soluții în vederea realizării Pavilionului Național al României la Expo 2020 Dubai pentru atribuirea contractului de proiectare și curatoriatic, cod CPV 71220000-6/ Anunt de concurs de solutii nr. [DC1000056] din data de 06.06.2019, având în vedere solicitările de clarificare depuse de operatorii economici în Runda 2 de Întrebări și răspunsuri, formulăm următoarele precizări:

	(exemplu: ecrane, videoproiectoare, alte instalatii). Intrebare: - Unde se regaseste costul producerii continutului expozitiei (inclusiv valoarea dreptului de autor al autorilor continutului), de exemplu: fotografii, film artistic si documentar, grafica, concept de text, traduceri, selectie si compozitie de muzica, programare IT pentru diversele device-uri etc - Este acceptabil ca unele dotari tehnice (ex: videoproiectoare, ecrane etc) sa fie inchiriate si nu cumparate?	Decizia privind dotarea cu echipamente, prin cumpărare sau închiriere, va fi stabilită de MAE, în funcție de conceptul declarat câștigător, fiind preferată varianta de cumpărare pentru dotările permanente și de închiriere pentru cele temporare.
5	Cele 5 randari vor fi prezentate in cadrul celor 3 planse A0 sau separat?	Conform Temei de concurs, sunt cerute „un număr de minim cinci imagini perspective și axonometrice ale obiectivului”, incluse în planșele de concurs.
6	Caietul care ilustreaza conceptul curatorial, trebuie sa contina 10 sau 20 de pagini A3? In documentatie apar amandoua numerele.	Aceasta este o eroare materială. Numărul corect de planșe este cel prevăzut în Regulament, maxim 10. <i>*Răspuns dat în data de 26.06.2019, în Runda 1 de Întrebări și Răspunsuri.</i>
7	Repatrierea pavilionului presupune repatrierea integrala si a expozitiei? Se doreste utilizarea pavilionului in tara in acelasi scop ca la Expo 2020 Dubai (expozitie pe tema sustenabilitatii) sau se poate imagina si o alta functiune/ continut expozitional pentru pavilion, la intoarcerea in tara?	Repatrierea se referă, în funcție de soluția avansată de către câștigător, atât la structurile constructive și de amenajare, cât și la dotările cu caracter permanent. Destinația ulterioară va fi stabilită de către viitorul beneficiar al pavilionului, la momentul reamplasării/reconstruirii, în funcție de necesitățile acestuia. A se avea în vedere prevederile Temei de Concurs (Anexa. Nr.1, pag. 6): „Proiectul de reamplasare a pavilionului pe teritoriul Romaniei, nu face obiectul concursului”.

Ref: procedura de achiziție publică: Concurs pentru Selectarea celei mai bune Soluții în vederea realizării Pavilionului Național al României la Expo 2020 Dubai pentru atribuirea contractului de proiectare și curatoriat, cod CPV 71220000-6/ Anunt de concurs de solutii nr. [DC1000056] din data de 06.06.2019, având în vedere solicitările de clarificare depuse de operatorii economici în Runda 2 de Întrebări și răspunsuri, formulăm următoarele precizări:

8	Cine va fi operatorul pavilionul pe timpul expozitiei? Va fi asigurat din tara sau local de la fata locului?	Construcția, mentenanța și operarea pavilionului, fac obiectul unor proceduri de achiziții publice ulterioare realizării proiectului.
9	Curatorul din echipa castigatoare va fi curatorul contractat de minister? Si care va fi onorariul acestuia si cum va fi calculat? Se va face o licitatie publica pentru contractul curatorului?	Prin tema de concurs, capitolul “cerințe de concurs”, se menționează că echipa de proiect trebuie să aibă în componență mai multe categorii de profesioniști, printre care și un curator. Acesta nu va fi contractat separat deoarece este deja parte din echipa de realizare a proiectului.
10	Generatorul electric - Substația PLOT 11 KV POCKET SUBSTATION (SHARED WITH PLOT C.131) marcată cu un pătrat portocaliu pe MASTER PLAN Rev. 27 și BUILDING ENVELOPE în plansa 05007-PLP-IPA0034758-AR-000001 din tema de proiectare este doar un însemn grafic, sau se materializează într-un corp construit, la 3m de pavilion, Are anumite dimensiuni, L, L, h, care sunt acestea?	Nu suntem în posesia dimensiunilor substației respective, deoarece aceasta substație nu este amplasată pe lotul pavilionului României.
11	Spațiul pentru pubele cu dublu acces este integrat în pavilion sau în clădirea generatorului? Dacă este integrat pavilionului și are dublu acces, mai este necesară o ieșire secundară pentru vizitatori spre spatele lotului?	<p>Spațiul pentru pubele face parte din clădirea pavilionului. Generatorul va avea dimensiuni mici, el trebuind să asigure doar funcționarea minimală în caz de urgență. Dimensiunile finale și plasamentul acestuia vor rezulta în urma calculului de putere și a soluției tehnice alese în faza de proiect de execuție.</p> <p>Intrarea / ieșirea secundară este obligatorie pentru personal și aprovizionare. Vizitatorii nu au o ieșire secundară, dar pot avea o ieșire de urgență în caz de pericol.</p>
12	Precizați, vă rog dimensiunile în cm ale A0 orizontal.	Dimensiuni formate standard (ISO A)

Ref: procedura de achiziție publică: Concurs pentru Selectarea celei mai bune Soluții în vederea realizării Pavilionului Național al României la Expo 2020 Dubai pentru atribuirea contractului de proiectare și curatoriat, cod CPV 71220000-6/ Anunt de concurs de solutii nr. [DC1000056] din data de 06.06.2019, având în vedere solicitările de clarificare depuse de operatorii economici în Runda 2 de Întrebări și răspunsuri, formulăm următoarele precizări:

		<table> <tr> <th>Format</th><th>Dimensiuni planse (mm)</th><th>Dimensiuni planse (inch)</th></tr> <tr> <td>A0</td><td>841 x 1189 mm</td><td>33.13" x 46.84"</td></tr> <tr> <td>A1</td><td>594 x 841 mm</td><td>23.40" x 33.13"</td></tr> <tr> <td>A2</td><td>420 x 594 mm</td><td>16.54" x 23.40"</td></tr> <tr> <td>A3</td><td>297 x 420 mm</td><td>11.70" x 16.54"</td></tr> <tr> <td>A4</td><td>210 x 297 mm</td><td>8.27" x 11.70"</td></tr> <tr> <td>A5</td><td>149 x 210 mm</td><td>5.87" x 8.27"</td></tr> </table> 	Format	Dimensiuni planse (mm)	Dimensiuni planse (inch)	A0	841 x 1189 mm	33.13" x 46.84"	A1	594 x 841 mm	23.40" x 33.13"	A2	420 x 594 mm	16.54" x 23.40"	A3	297 x 420 mm	11.70" x 16.54"	A4	210 x 297 mm	8.27" x 11.70"	A5	149 x 210 mm	5.87" x 8.27"
Format	Dimensiuni planse (mm)	Dimensiuni planse (inch)																					
A0	841 x 1189 mm	33.13" x 46.84"																					
A1	594 x 841 mm	23.40" x 33.13"																					
A2	420 x 594 mm	16.54" x 23.40"																					
A3	297 x 420 mm	11.70" x 16.54"																					
A4	210 x 297 mm	8.27" x 11.70"																					
A5	149 x 210 mm	5.87" x 8.27"																					
13	<p>Pentru Formularul 9. Este necesar să onorăm necondiționat orice solicitare de plată din partea MAE?, în limita a 2% din valoarea estimată a contractului, adică suma de 3400 USD, respectiv 16.042,22 RON (în litere și cifre) la prima sa cerere scrisă și fără ca aceasta să aibă obligația de a-și motiva cererea respectivă, în situația în care autoritatea contractantă declară că suma cerută de ea și datorată ei este cauzată de culpa ofertantului, respectiv cazurile a)-c)?</p>	<p>Formularul nr. 9 se referă la instrumentul de garantare pentru participare la procedură, care se constituie printr-o garanție în valoare de 500 RON, în modalitățile stabilite la punctul 2.2.1 din Regulamentul Concursului (Anexa nr.2). Reținerea garanției de participare (în suma de 500 RON, menționat anterior) se face în condițiile precizate la punctul 2.2.1, alin.(5), din același document.</p> <p>Precizăm că valoarea de 500 RON, se încadrează în limita de 2% din valoarea estimată a contractului.</p>																					

Ref: procedura de achiziție publică: Concurs pentru Selectarea celei mai bune Soluții în vederea realizării Pavilionului Național al României la Expo 2020 Dubai pentru atribuirea contractului de proiectare și curatoriat, cod CPV 71220000-6/ Anunt de concurs de solutii nr. [DC1000056] din data de 06.06.2019, având în vedere solicitările de clarificare depuse de operatorii economici în Runda 2 de Întrebări și răspunsuri, formulăm următoarele precizări:

14	Devizul este întocmit doar pentru costul construcției? Putem folosi Devizul general sau devizul pe obiect conform HG 907? Sau Devizul solicitat are în vedere, costuri operaționale, mentenanță, salarii personal, plata artiștilor, interpreților, etc, asigurarea operelor de artă, transportul exponatelor, s.a., deoarece în devizul Small Plot Cost Estimate, dat ca model, sunt cuprinse sume pentru personal. Trebuie făcut un deviz asemănător? Care este cuantumul acestei sume, dacă acesta nu este inclusă în cca 3 740 000 USD dată prin temă?	<p>Small Plot Cost Estimate, este doar un model orientativ, pus la dispoziție de către organizatori și cuprinde mai multe categorii de cheltuieli, pe care țările participante ar trebui să le ia în considerare în vederea participării la expoziție. Modelul nu este obligatoriu, așteptăm de la concurenți un deviz detaliat, fără a impune un format.</p> <p>Cheltuielile referitoare la operaționalizare, salarii personal, plata artiștilor, interpreților, transportul exponatelor sau asigurarea operelor de artă sunt bugetate distinct de costul de realizare a pavilionului. În estimarea de costuri pentru realizarea pavilionului trebuiesc incluse însă costurile pentru mentenanța pe durata funcționării pavilionului în relație cu echipamentele, tehnologiile și dispozitivele propuse prin proiect.</p>
15	Ce operațiuni/date tehnice trebuie prevăzute în cazul furtunilor de nisip?	Adaptarea la această cerință de mediu se va face prin colaborarea cu proiectantul local (architect of record) și în conformitate cu Regulamentele organizatorilor.
16	Care este natura terenului de fundare, gradul seismic pentru calcularea structurii?	Informațiile cu privire la terenul de fundare și gradul seismic sunt cuprinse în documentul Site-Wide Soil Investigation Report.pdf din folderul de concurs 06_Ghiduri pavilion (în principal pagina 30). Terenul este unul excepțional de favorabil construirii fiind format din nisipuri și pietrișuri, iar seismicitatea locală este extrem de redusă. Construcția noastră are un caracter temporar, va fi dezafectată după șase luni de funcționare, inclusiv fundațiile, dar se va avea în vedere posibilitatea de reamplasare ulterioară în România, conform Temei de Concurs, (Anexa nr.1, cap. Pavilionul Romaniei). Proiectul de reamplasare în România nu face obiectul concursului.
17	Ce sumă este alocată pentru activitățile specifice acestei expoziții internaționale: evenimente artistice și diplomatice, expoziție permanentă și expoziții temporare, acțiuni de dialog intercultural și de ospitalitate, protocol, deoarece este necesară în estimarea posibilităților	<p>Evenimentele de orice natură, desfășurate cu ocazia participării la expoziție, nu sunt incluse în cuantumul de 3 740 000 USD.</p> <p>Din experiențele anterioare, costurile necesare cu operaționalizarea (costuri de personal, transport internațional și local de bunuri și persoane, asigurări, onorarii și drept de</p>

Ref: procedura de achiziție publică: Concurs pentru Selectarea celei mai bune Soluții în vederea realizării Pavilionului Național al României la Expo 2020 Dubai pentru atribuirea contractului de proiectare și curatorial, cod CPV 71220000-6/ Anunt de concurs de solutii nr. [DC1000056] din data de 06.06.2019, având în vedere solicitările de clarificare depuse de operatorii economici în Runda 2 de Întrebări și răspunsuri, formulăm următoarele precizări:

	proiectul curatorial? Va fi această sumă inclusă în devizul cerut, în cuantumul de 3 740 000 USD? Dacă nu, în ce sumă trebuie să ne încadrăm?	autor, utilități publice etc.) plus desfășurarea calendarului de evenimente, inclusiv cele protocolare, se ridică la o valoare aproximativ egală cu cea a construcției și dotării pavilionului.
18	Orice omisiune sau greșeala față de listele cu cantitățile din proiectul tehnic și din specificațiile tehnice prevăzute în caietele de sarcini, dovedite pe parcursul execuției a fi necesare pentru finalizarea investiției, va fi suportată de către proiectant în limita cuantumului valoric determinat? Valoarea suportată de proiectant are în vedere atât aducerea proiectului la o formă ce poate fi pusă în opera, clarificări, reproiectări, etc) cât și valoarea lucrărilor suplimentare față de proiectul inițial care trebuie realizate de către executant. În sensul recuperării acestor sume, achizitorul va avea la dispoziție garanția de bună execuție a contractului, iar în cazul în care aceasta nu este îndestulătoare, iar proiectantul nu achită cu bună credință sumele învederate, prezentul contract reprezintă baza legală pentru demararea procedurii de executare a proiectantului pentru aceste sume? În acest sens, este necesară o singură notificare din partea achizitorului pentru achitarea sumei, iar în cazul în care proiectantul nu răspunde, achizitorul este îndreptățit de a recurge la orice mijloace legale pentru recuperarea acestor sume de bani? Art. 11.4 contract	Autoritatea contractantă își menține în totalitate prevederile Art.11.4 din modelul de Contract (Anexa 2.5) din documentația de concurs.
19	Referitor la art.11.5 din Contract: Prestatorul are obligația de a încheia și menține în vigoare	Prevederile art. 11.5 din Contract, se referă la obligațiile Prestatorului (câștigătorul concursului de soluții), respectiv operatorul economic, care încheie un contract de

Ref: procedura de achiziție publică: Concurs pentru Selectarea celei mai bune Soluții în vederea realizării Pavilionului Național al României la Expo 2020 Dubai pentru atribuirea contractului de proiectare și curatoriat, cod CPV 71220000-6/ Anunt de concurs de solutii nr. [DC1000056] din data de 06.06.2019, având în vedere solicitările de clarificare depuse de operatorii economici în Runda 2 de Întrebări și răspunsuri, formulăm următoarele precizări:

<p>o poliță de asigurare cu despăgubire integrala pentru o suma asigurata ce nu va fi mai mica decât valoarea contractului, asigurare care va acoperi atât perioada de executare a prezentului contract cat si eventualele perioade de prelungire a prestațiilor, pentru acoperirea riscurilor prevăzute la art. 11.4? Polița de asigurare se va prezenta la semnarea contractului. Dovada plății primelor de asigurare se prezintă ori de cate ori achizitorul solicita acest lucru. Obligația prestatorului este de a păstra valabila asigurarea pe toata perioada de derulare a contractului.</p> <p>Neprezentarea dovezilor solicitate/ieșirea din perioada de valabilitate a poliței poate atrage suspendarea plăților efectuate de către achizitor? Adică retragerea premiului?</p> <p>Dacă nu prezintă această poliță, în termen de 5 zile, conform Formularului 9, trebuie să pierd 3400 usd?</p>	<p>prestări de servicii de proiectare cu Achizitorul (MAE), iar suspendarea plăților se referă la plățile efectuate / datorate în cadrul contractului încheiat. În conformitate cu prevederile pct. 3.17 din Regulamentul concursului (Anexa nr.2), câștigătorul concursului (premiul I) primește dreptul de a încheia Contractul de proiectare, în urma unei proceduri de negociere fără publicare. Acestuia nu i se acordă un premiu în bani.</p> <p>Neprezentarea dovezilor solicitate / ieșirea din perioada de valabilitate a poliței poate atrage suspendarea plăților efectuate de către achizitor, conform art. 11.5 din Contract.</p> <p>Polița de asigurare se va prezenta la semnarea contractului.</p> <p>Formularul 9 reprezintă dovada garanției de participare la procedura de concurs, și este în valoare de 500 RON. Vă rugăm citiți punctul 2.2.1 din Regulament. Cei 500 de RON sunt <i>în limita a 2% din valoarea estimată a contractului</i>, așa cum este precizat în formular. Dacă alegeți ca metodă de garanție Formularul 9, trebuie să completați suma de 500 RON (conf Reg. în formular).</p> <p><i>Garanția de participare la procedura de achiziție publică</i></p> <p>(1) Fiecare participant va atașa pe ambalajul planșelor/tub un plic transparent care va conține Formularul 9 completat (Anexa 2.2) sau un document original, prin care se atestă constituirea unei garanții bancare în valoare de 500 RON, în una din următoarele modalități:</p> <ul style="list-style-type: none"> - transfer bancar către MAE: Cod fiscal 4266863; Cont virament garanție RON: RO43TREZ7005005XXX000166, confirmat de bancă până la data înscrierii proiectelor; - instrument de garantare eliberat, conform legii, de către o bancă sau o companie de asigurări și prezentat în original, în valoare de 500 RON, valabil pentru perioada
---	--

Ref: procedura de achiziție publică: Concurs pentru Selectarea celei mai bune Soluții în vederea realizării Pavilionului Național al României la Expo 2020 Dubai pentru atribuirea contractului de proiectare și curatoriat, cod CPV 71220000-6/ Anunt de concurs de solutii nr. [DC1000056] din data de 06.06.2019, având în vedere solicitările de clarificare depuse de operatorii economici în Runda 2 de Întrebări și răspunsuri, formulăm următoarele precizări:

		<p><i>stipulată de lege, după cum urmează:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • <i>scrisoare de garanție bancară pentru suma garantată sau</i> • <i>poliță de asigurare pentru suma garantată</i> <p>A se vedea și răspunsul la întrebarea nr.13.</p>
20	Când se eliberează garanțiile pentru participanți?, calendarul se termină cu data limită de depunere a contestațiilor – 10 zile de la 25 iulie 2019?	<p>Garanția de participare se eliberează la finalul procedurii de concurs, conform punctului 2.2.1 din Regulament:</p> <p><i>(6) În cazul în care garanția de participare a fost constituită prin transfer bancar către Autoritatea Contractantă, restituirea garanției de participare se va face pe baza unei cereri transmise de concurent către Autoritatea Contractantă, după epuizarea termenului de soluționare a contestațiilor.</i></p>
21	Care este termenul de soluționare a contestațiilor, deoarece de la acesta decurg alte 10 zile pentru eliberarea garanțiilor: 500lei și 3400euro prin formularul 9 Scrisoare de Garanție de participare? În contract se face vorbire de 90 de zile de la 25 iulie. Pentru Formularul 9 constituim garanția până la această dată?	<p>Faceți o confuzie între Garanția de participare la procedura de achiziții publice „concurs de soluții” și garanția de bună execuție din contract, garanție solicitată doar câștigătorului.</p> <p>Vă rugăm citiți și Răspunsul la întrebarea nr.19.</p>
22	Poate OAR, prin firma de asigurări cu care are contract pentru asigurările obligatorii să dea aceste scrisori – respectiv formularul 9 - membrilor TNA ce participă la acest concurs?	<p>Nu.</p> <p>A se vedea și răspunsul la întrebările nr.13, 19 și 21.</p>
23	Achizitorul are obligația de a pune la dispoziție prestatorului orice facilități și/sau informații pe care acesta le-a cerut în propunerea tehnică și pe care le consideră necesare pentru îndeplinirea contractului. Ce servicii	<p>Prestatorul are obligatia de a întocmi propunerea tehnica încă de la faza de propunere de concept, avand in vedere ca orice servicii si produse, dispozitive si tehnologii, trebuie sa fie omologate in UAE si aprobate de organizatorii expozitiei.</p>

Ref: procedura de achiziție publică: Concurs pentru Selectarea celei mai bune Soluții în vederea realizării Pavilionului Național al României la Expo 2020 Dubai pentru atribuirea contractului de proiectare și curatori, cod CPV 71220000-6/ Anunt de concurs de solutii nr. [DC1000056] din data de 06.06.2019, având în vedere solicitările de clarificare depuse de operatorii economici în Runda 2 de Întrebări și răspunsuri, formulăm următoarele precizări:

	și produse pe care le furnizează românii în toată lumea, dispozitive și tehnologii de vârf cu care multe firme românești lucrează în mod curent. omologate în România se pot folosi în Dubai la construirea pavilionului? Menționăm că acestea sunt obligatorii a fi achiziționate prin SEAP.	A se vedea si pct.4.1.3 din Regulamentul Concursului (Anexa nr.2). Procedurile de achizitie ulterioare, aferente executiei pavilionului, se decid de catre MAE, in conformitate cu prevederile legale in vigoare.
24	De ce asigurarea trebuie să cuprindă și suma pentru arhitecții din Dubai? Această solicitare face ca și noi să cerem la rândul nostru garanții celor din Dubai, dar nu putem să-i verificăm pe aceștia dacă plătesc primele de asigurare. Se obligă MAE să-i verifice, dacă e obligatoriu să încheiem contract cu ei și să plătim greșeli de proiectare? MAE are dreptul conform art. 13 să-i verifice.	Contractul scos la concurs este unul de proiectare generală, în care liderul de asociere decide metoda și clauzele asocierii. Vă rugăm citiți punctul 4.2 Încheierea contractului pentru proiectul tehnic din Regulament. <i>4.2.2. În urma acestui concurs, Autoritatea Contractantă va contracta elaborarea serviciilor de proiectare complete pentru Pavilionul Național al României EXPO 2020 DUBAI cu echipa câștigătoare.</i>
25	Ce sumă avans se plătește ca premiu? Primii bani ca premiu se dau după 30 de zile de la recepția serviciilor prestate. Cum se face această recepție, de către ce specialiști. Cine o consideră bună? Poți fi întors de 100 de ori.	Notă: - <i>Proiectantul ales câștigător va întocmi documentația tehnică a pavilionului în paralel cu documentația tehnică a expoziției centrale și a identității pavilionului (slogan+logo). Aceste materiale vor fi supuse discuției cu echipa de specialiști din EXPO 2020 Dubai, iar în final vor fi supuse autorizării EXPO 2020 Dubai precum și a autorităților din Dubai.</i> - <i>Documentațiile contractate în urma concursului vor fi elaborate în conformitate cu prevederile autorizării EXPO 2020 DUBAI.</i> - <i>Recomandările și concluziile echipei de specialiști a EXPO 2020 Dubai precum și a autorităților din Dubai, vor fi integrate în fiecare etapă a proiectului.</i> - <i>Documentele finale trebuie să primească acordul de conformitate din partea EXPO 2020 Dubai.</i>

Ref: procedura de achiziție publică: Concurs pentru Selectarea celei mai bune Soluții în vederea realizării Pavilionului Național al României la Expo 2020 Dubai pentru atribuirea contractului de proiectare și curatoriat, cod CPV 71220000-6/ Anunt de concurs de solutii nr. [DC1000056] din data de 06.06.2019, având în vedere solicitările de clarificare depuse de operatorii economici în Runda 2 de Întrebări și răspunsuri, formulăm următoarele precizări:

		În cadrul contractului nu se acordă avansuri, modalitățile de plată fiind cele prevăzute la Art. 15 din modelul de Contract (Anexa 2.5) din documentația de concurs.
26	Ce înseamnă termenul de subcontractanți agreeți 18.1.4. Care este procedura de agreeere de către MAE a subcontractanților? Ce criterii sunt pentru acordul prealabil al achizitorului pentru schimbarea subcontractanților.	<p>Conform Regulamentului de concurs, pct 4.2.2. <i>În urma acestui concurs, Autoritatea Contractantă va contracta elaborarea serviciilor de proiectare complete pentru Pavilionul Național al României EXPO 2020 DUBAI cu echipa câștigătoare.</i></p> <p>Conf. pct. 2.1.3 <i>Individual sau prin asociere, concurenții trebuie să dețină capacitatea de încheiere a unui contract de servicii de proiectare pe teritoriul României și drept de practică/semnătură pe teritoriul Emiratelor Arabe Unite (Dubai), capacități ce vor trebui dovedite în fața Autorității Contractante, în cazul câștigării concursului.</i></p> <p>Subcontractarea specialităților necesare îndeplinirii condițiilor contractuale cade în seama câștigătorului.</p> <p>A se vedea prevederile Art. 18 – Subcontractanți, din modelul de Contract (Anexa 2.5) din documentația de concurs.</p>
27	Dacă un subcontractant are și proiectare și execuție în cadrul aceleiași firme, subansamblele de construcții se pot cumpăra prin sistemul SEAP tot de la acesta? Exemplu structura de rezistență a pavilionului?	<p>Vă rugăm citiți punctul 4.2 Încheierea contractului pentru proiectul tehnic din Regulament.</p> <p>4.2.2. <i>În urma acestui concurs, Autoritatea Contractantă va contracta elaborarea serviciilor de proiectare complete pentru Pavilionul Național al României EXPO 2020 DUBAI cu echipa câștigătoare.</i></p> <p>Subcontractanții vor fi contractați de câștigător, nu printr-o procedură separată.</p> <p>Procedurile de achiziție ulterioare, aferente execuției pavilionului, se decid de către MAE, în conformitate cu prevederile legale în vigoare.</p>

Ref: procedura de achiziție publică: Concurs pentru Selectarea celei mai bune Soluții în vederea realizării Pavilionului Național al României la Expo 2020 Dubai pentru atribuirea contractului de proiectare și curatoriat, cod CPV 71220000-6/ Anunt de concurs de solutii nr. [DC1000056] din data de 06.06.2019, având în vedere solicitările de clarificare depuse de operatorii economici în Runda 2 de Întrebări și răspunsuri, formulăm următoarele precizări:

28	Cum completează arhitecții acreditați în Dubai formularul DUAЕ, conform art. 18.4.4, necesar, deoarece ne asociem?	<p>Conform Regulamentului pct. 1.2.2 <i>Concursul de soluții este organizat ca o procedură independentă, conform art. 105 lit. a) din Legea nr. 98/2016 privind achizițiile publice, urmând ca ulterior, în baza prevederilor art. Art. 104 alin. (7) din aceeași lege, contractul de servicii de proiectare să fie atribuit concurentului câștigător al concursului, în urma unei proceduri de negociere fără publicarea prealabilă a unui anunț de participare.</i></p> <p>Conf. Pct. 2.1.3 <i>Individual sau prin asociere, concurenții trebuie să dețină capacitatea de încheiere a unui contract de servicii de proiectare pe teritoriul României și drept de practică/semnătură pe teritoriul Emiratelor Arabe Unite (Dubai), capacități ce vor trebui dovedite în fața Autorității Contractante, în cazul câștigării concursului.</i></p> <p>În procedura de concurs se cere, conf. pct. 2.2.2. din Regulament, doar „<i>declarația pe propria răspundere că, în eventualitatea atribuirii contractului de servicii de proiectare, concurentul, individual sau în asociere, va asigura serviciile complete de proiectare pentru toate specialitățile și pentru fazele de proiectare solicitate de Autoritatea Contractantă, precum și autorizarea proiectului pe teritoriul Emiratelor Arabe Unite (Dubai).</i></p> <p>Documentele obligatorii, care dovedesc capacitatea de încheiere și executare a contractului de servicii de proiectare pe teritoriul României, potrivit legii, respectiv pe teritoriul EAU pentru Architect of Record sunt detaliate la pct.4.2 din Regulament și trebuie prezentate doar de către câștigător, în etapa procedurii de negociere.</p> <p>În cazul în care câștigătorul nu poate face dovada declarației pe proprie răspundere și nu se prezintă în etapa de negociere cu actele doveditoare conf. Documentației de atribuire, Autoritatea Contractantă nu va încheia contractul de servicii de proiectare cu acesta, din motive care nu îi sunt imputabile, și are dreptul să invite, în vederea încheierii contractului, la procedura de negociere fără publicarea prealabilă a unui anunț de</p>
----	--	---

Ref: procedura de achiziție publică: Concurs pentru Selectarea celei mai bune Soluții în vederea realizării Pavilionului Național al României la Expo 2020 Dubai pentru atribuirea contractului de proiectare și curatoriat, cod CPV 71220000-6/ Anunt de concurs de solutii nr. [DC1000056] din data de 06.06.2019, având în vedere solicitările de clarificare depuse de operatorii economici în Runda 2 de Întrebări și răspunsuri, formulăm următoarele precizări:

		<p>participare concurenții clasati pe urmatoarele locuri, în ordinea descrescătoare stabilită de juriu.</p> <p>Documentul Unic de Achiziții Europene (Anexa2.2 – Formularul DEAU/ESPD) este necesar doar în etapa de concurs a procedurii.</p>
29	Ce premiu ia câștigătorul în cazul art. 20 din contract?	A se vedea prevederile Art. 20.3 din modelul de Contract (Anexa 2.5) din documentația de concurs.
30	Modelul de contract trebuie inclus în plicul secretizat, semnat (asumat) pe fiecare pagină?	Da.
31	<p>Includerea ca lider de proiectare al unui arhitect înregistrat într-un ordin al arhitecților din altă țară (deci neînregistrat în tabloul arhitecților din România) constituie motiv de excludere?</p> <p>este posibilă includerea ca simplu membru al grupului al unui arhitect înscris în Tabloul Național al Arhitecților din România?</p>	<p>A se vedea răspunsul de la întrebarea nr.28.</p> <p>Da.</p>
32	<p>Deoarece participarea la concurs implică semnarea unui contract, ce duce la constituirea de garanții bancare și asigurarea sumei de proiectare, iar doar în momentul de față se pot face propuneri la acesta, propun îmbunătățirea contractului, cu următoarele articole:</p> <p>Se introduce art. 9.2. Prestatorul având drept de autor</p>	<p>Autoritatea contractantă nu este de acord cu modificările propuse la Contract. Autoritatea Contractantă va respecta în totalitate recunoașterea drepturilor morale de autor, dar autorul / autorii cedează Autorității Contractante drepturile patrimoniale asupra operelor.</p> <p>A se vedea Cap. 4. – Valorificarea proiectelor, din Regulamentul Concursului (Anexa nr.2).</p>

Ref: procedura de achiziție publică: Concurs pentru Selectarea celei mai bune Soluții în vederea realizării Pavilionului Național al României la Expo 2020 Dubai pentru atribuirea contractului de proiectare și curatori, cod CPV 71220000-6/ Anunt de concurs de solutii nr. [DC1000056] din data de 06.06.2019, având în vedere solicitările de clarificare depuse de operatorii economici în Runda 2 de Întrebări și răspunsuri, formulăm următoarele precizări:

<p>asupra creației de arhitectură și a siglei, va primi 5% din valoarea obiectelor ce se comercializează cu însemnele create sau cu imaginea pavilionului, Achizitorul încheind cu terți contracte de copyright în acest sens.</p> <p>Se introduce art 9.3. Achizitorul va notifica spre a se menționa de fiecare dată autorul, când se face vorbire despre Pavilionul României, Dubai 2020, pe diferite canale, atribuindu-se creatorului opera sa.</p> <p>Se introduce art 12.2. Achizitorul se obligă să plătească integral prestatorului prețul contractului, la semnarea acestuia, deoarece acesta este câștigătorul unui concurs unde s-a menționat public această sumă.</p> <p>Se introduce art 13.3 Verificările modului de prestare a serviciilor precum și recepția documentelor predate se va face de către o comisie formată din membrii OAR, stabilită înaintea încheierii contractului, comisie a cărei componență reprezintă anexă la contract.</p> <p>Se introduce art 19.2. Prestatorul va plăti penalități sau daune interese din contul de garanții asupra căruia va face notificări Achizitorul, constituit din reținerea a 10 % din valoarea contractului. Dacă acestea depășesc această garanție, se va respecta art. 11.5.</p> <p>Se va pune la dispoziția participanților contactul cu art.</p>	<p>Modalitățile de plată și de recepție sunt cele prevăzute la Art. 15, respectiv Art.13, din modelul de Contract (Anexa 2.5) din documentația de concurs.</p>
---	--

Ref: procedura de achiziție publică: Concurs pentru Selectarea celei mai bune Soluții în vederea realizării Pavilionului Național al României la Expo 2020 Dubai pentru atribuirea contractului de proiectare și curatoriat, cod CPV 71220000-6/ Anunt de concurs de solutii nr. [DC1000056] din data de 06.06.2019, având în vedere solicitările de clarificare depuse de operatorii economici în Runda 2 de Întrebări și răspunsuri, formulăm următoarele precizări:

	25.3 completat pentru achizitor.	
--	----------------------------------	--

Ministerul Afacerilor Externe
Director General UPEM
Mihail Doru DEDIU

Ordinul Arhitecților din România
consilier concursuri,
arh. Mirona CRĂCIUN

Filiala Teritorială București a OAR
arh. Cătălin BERESCU